

RECOMENDACIONES PARA LES FEMMES VOYAGEURS ET



Baños, Tungurahua. Photo : Ministère du Tourisme.

Ministerio de Turismo



República
del Ecuador



Juntos
lo logramos

MINISTRE DU TOURISME

Niels Olsen

VICE-MINISTRE DU TOURISME

Ana García Pando

**SOUS-SECRÉTAIRE À LA RÉGLEMENTATION ET AU
CONTRÔLE**

Aldo Salvador

**DIRECTEUR DE LA PROTECTION DES USAGERS DES
SERVICES TOURISTIQUES**

Gabriela Suárez

RÉDACTION ET FORMULATION DE CONTENUS

Karla Amador - Spécialiste de la Protection des
Utilisateurs de Services Touristiques

RÉVISION TECHNIQUE MINTUR

Paúl León - Spécialiste de la Protection des
Utilisateurs de Services Touristiques

Diego Castañeda - Directeur de la Réglementation

María José Navas - Directrice de Management de la
Compétitivité

Felipe Álava - Directeur des Produits et des
Destinations

Gabriela Echeverría - Directrice de la Zone Insulaire

Christian Garzón - Directeur de la Zone 1

Viviana Macancela - Spécialiste Direction de la Zone 6

Fanny Lorena Condo - Directrice de la Zone 8

RÉVISION TECHNIQUE INTERINSTITUTIONNELLE

Blanca Rivera - Spécialiste du Système National
d'Éradication

Daniela Burgos - Directrice Nationale des Handicaps,
MSP

Gabriela Quinaluisa - Direction Nationale des Soins de
Santé de Premier Niveau, MSP

Desire Viteri - Direction Nationale des Droits de la
Personne du Genre et de l'Inclusion, MSP

Juan Pérez - Analyste Formulation, Information et
Études, CONADIS

María Eugenia Castro - Directrice des Droits de la
Personne et de l'Égalité des Sexes, MDG

Gary Almeida - Directeur National de la
Réglementation des Urgences, SIS ECU 911

Sandra Álvarez - Analyste de la Prévention de la
Vulnérabilité des Droits, MIES

Johana Rivadeneira - Andean Travel Company

DIRECTION DE LA COMMUNICATION SOCIALE

Cristina Calderón

DESIGN ET MISE EN PAGE

Solange Rosero

Décembre, 2021.

© Ministerio de Turismo, Av. Gran Colombia N11-165 y Gral.
Pedro Briceño.

Code postal : 170403 / Quito - Ecuador.

Téléphone : +593 2 399 9333

www.turismo.gob.ec

La reproduction partielle ou totale de cette publication, sous
quelque forme que ce soit ou par tout moyen mécanique ou
électrique, est autorisée pour autant qu'elle soit autorisée par
les éditeurs et que la source soit correctement citée.

**DISTRIBUTION GRATUITE
VENTE INTERDITE**



QUIPORT
AEROPUERTO INTERNACIONAL DE QUITO

**Ministerio de Turismo
Secretaría de Derechos Humanos**



República
del Ecuador



**Juntos
lo logramos**



Guayaquil, Guayas. Photo : Ministère du Tourisme.

Ce guide contient des recommandations de voyage pour les femmes et groupes en situation de vulnérabilité qui réalisent des activités touristiques dans le pays, et son objectif est de fournir des informations adéquates qui permettent aux touristes de prendre les meilleures décisions avant et pendant leur séjour en Équateur, en recherchant une expérience de voyage agréable.



AVANT LE VOYAGE



Zaruma, El Oro. Photo : Ministère du Tourisme.

CONDITIONS POUR ENTRER EN ÉQUATEUR

Vérifiez que vos conditions d'entrée dans le pays sont conformes :

- Passeport.
- Visa (si nécessaire).
- Certificats de vaccination Covid-19.
- Formulaire de déclaration de santé.
- Une copie couleur de votre document de voyage peut être utile.

Vérifiez les politiques de voyage émises par la compagnie aérienne :

- Bagages.
- Biosécurité.

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

Vérifiez les informations importantes :

- Attractions, zones touristiques.
- Vérifiez que les établissements que vous allez utiliser disposent des autorisations touristiques adéquates. Des informations sont disponibles auprès du ministère du tourisme en cliquant sur le lien suivant : https://docs.google.com/spreadsheets/d/1HXD-nN9_cqfUEUMGywSLOHOMlxx3k8T9A/edit#gid=533588772

- Vérifiez les commentaires ou évaluations faits par d'autres touristes sur les services offerts dans le pays.
- Si vous envisagez de pratiquer des activités de tourisme d'aventure, veillez à faire appel à une agence de voyage spécialisée qui dispose des permis et autorisations des autorités compétentes.
- Si vous souhaitez louer une voiture, n'oubliez pas de vous munir des documents requis par le prestataire de services, de souscrire une assurance dommages et une assurance responsabilité civile, et de vérifier la date d'expiration de votre permis de conduire.
- Climat : Prenez en compte le fait que l'Équateur présente différentes altitudes et que certaines villes de la zone andine se trouvent à plus de 2000 mètres au-dessus du niveau de la mer. (Environ 6561 pieds).
- Coutumes et vêtements.
- En cas de voyage avec une monnaie autre que le dollar, vérifiez la valeur du taux de change officiel et que votre argent peut être accepté dans les banques et les institutions financières agréées en Équateur.
- Vérifiez que votre équipement et votre opérateur de téléphonie mobile sont valides en Équateur, sinon vous pourrez contracter des services locaux à votre arrivée.
- Prises de courant (adaptateur électrique) et voltage.
- Ayez à portée de main le numéro ou le contact d'urgence du consulat ou de l'ambassade de votre pays en Équateur <https://www.cancilleria.gob.ec/2021/05/11/embajadas-y-consulados-en-el-exterior/>



Tena, Napo. Photo : Ministère du Tourisme.



Cuenca, Azuay. Photo : Ministère du Tourisme.

- Recontre des groupes, des organisations et des institutions destines aux femmes afin que vous puissiez les contacter avant votre voyage.
- Le Secrétariat aux Droits de L'homme et une institution qui apport aide et soins dans les cas de violence contre les femmes, les adolescents, les filles et des garçons. Cette aide est fournie à travers quarante-cinq Services de Protection Intégral dans le pays. Si vous voulez les contacter, entrer le lien suivant : <https://www.derechoshumanos.gob.ec/>
- Téléchargez l'APP ECU911 pour signaler tout type d'urgence.

RECOMMANDATIONS SANITAIRES

- Passez un examen médical général avant votre voyage.
- Emportez avec vous les médicaments que vous utilisez fréquemment, en cas d'allergies aux médicaments ou à tout autre produit, préparez un document indiquant vos antécédents médicaux.
- Emportez des petites doses de médicaments usuels en cas de malaises tels que : maux de tête, vertiges, maux d'estomac, coliques, infection des voies urinaires. N'oubliez pas le répulsif et le écran solaire FPS 50+.
- Souscrivez une assurance voyage complète, couvrant : la maladie, l'accident ou le décès, dont la couverture s'applique en Équateur pour la durée totale de vos vacances. En cas d'activités de tourisme d'aventure, assurez-vous que la couverture d'assurance inclut les activités que vous allez pratiquer.



Mitad del Mundo, Pichincha. Photo : Ministère du Tourisme.



DURANT LE VOYAGE



Quito, Pichincha. Photo : Ministère du Tourisme.

RECOMMANDATIONS EN MATIÈRE DE BIOSECURITE

- Utilisez votre masque de manière permanente.
- Lavez vos mains avec de l'eau et du savon ou utilisez fréquemment un désinfectant pour les mains à base d'alcool.
- Respecter la distanciation sociale.
- Informez-vous auprès des canaux officiels sur les mesures de biosécurité, les protocoles et les capacités autorisées dans les établissements des zones à visiter.

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

- En cas d'urgence, vous pouvez appeler le 9-1-1- ou utiliser l'application mobile pour Android et iOS ECU911.
- Gardez toujours sur vous une copie couleur de votre document de voyage.
- Restez en contact avec votre famille ou vos amis pour leur dire où vous êtes et quel est votre itinéraire prévu.
- Voyagez confortablement : lors de vos sorties ou excursions, ne portez que l'essentiel.
- Si vous avez de l'argent liquide, utilisez le coffre-fort de l'hôtel.
- Évitez de publier vos itinéraires sur les réseaux sociaux.
- Si vous avez besoin d'informations, demandez-les à la réception de l'hôtel, à votre agent de voyage ou à des amis qui vivent dans la destination que vous visitez.

- Pour vos déplacements, demandez le transport à la réception de votre lieu d'hébergement.
- Comportez-vous comme vous le feriez dans votre localité, en évitant les zones peu fréquentées ou sombres.
- Connaissez la localité que vous visitez : mémorisez certaines rues autour de votre lieu d'hébergement ainsi que les attractions touristiques à proximité.
- Évitez le colportage dans la rue et l'offre de papiers ou d'autres objets.
- Vos souvenirs sont importants, sauvegardez quotidiennement vos photos ou vidéos sur un serveur virtuel.
- Si vous remarquez que vos vêtements ou vos affaires ont été aspergés ou tachés d'une substance, rendez-vous dans un lieu public proche ou dans votre lieu d'hébergement.,
- Si vous avez besoin d'une assistance médicale, consultez le site web : <https://geosalud.msp.gob.ec/geovisualizador/> pour trouver le centre de santé le plus proche de votre logement.

RECOMMANDATIONS SUR LES TRANSPORTS

Terminaux terrestres et autobus interprovinciaux/intercantonaux

- Pour les déplacements interprovinciaux ou intercantonaux, utilisez les transports publics à partir des terminaux terrestres de chaque ville, ou à partir des points officiels déterminés par les compagnies de transport.
- Si vous laissez votre sac à dos principal et/ou votre valise dans la soute du bus, exigez un reçu, un ticket ou un justificatif pour vos bagages.
- Vérifiez que vos bagages à l'intérieur des unités de transport sont bien fixés. Si vous posez votre sac à dos sur le sol, placez-le devant vos pieds.



Guayaquil, Guayas. Photo : Ministère du Tourisme.



Cuenca, Azuay. Photo : Ministère du Tourisme.

- Gardez un œil sur vos biens. Évitez d'exposer des objets de valeur (passeport, appareils photo, téléphones portables, argent liquide, etc.). Si vous portez un sac à dos ou un sac à main, utilisez-le dans l'autre sens, face à votre corps.
- En cas d'accident, n'oubliez pas que les compagnies de transport sont tenues d'avoir une assurance pour leurs passagers.

Taxis

- Demandez un service de taxi à votre hébergement ou à votre restaurant, vous pouvez également utiliser les applications mobiles de votre choix.
- Si vous prenez un taxi dans la rue, vous devez tenir compte des éléments suivants :
 - Le taxi doit être jaune avec une plaque d'immatriculation orange.
 - Il doit porter le logo «transport sûr».
 - Il doit afficher le numéro d'immatriculation sur les portes.
 - Il doit être équipé d'une caméra de sécurité et d'un bouton d'urgence.
 - Il doit être équipé d'un compteur (taximètre).
- Envoyez à un membre de votre famille ou à un ami le numéro de la plaque d'immatriculation du véhicule dans lequel vous voyagez, par mesure de précaution.

Autobus urbains

- Ayez sous la main de l'argent en pièces (d'usage local) pour payer le prix du transport.
- Consultez les itinéraires des bus urbains à l'avance pour connaître votre arrêt et anticiper le conducteur afin de vous rendre plus facilement à votre destination.

RECOMMANDATIONS POUR LES FEMMES VOYAGEURS ET +

- Évitez de transporter des objets de valeur, appareils photo, téléphones portables, documents personnels, etc. dans des poches extérieures ou à la vue de tous. Il est conseillé de placer ces objets dans les compartiments intérieurs des sacs à dos ou des porte-documents.
- Gardez un œil sur vos biens.

Location de voitures

- N'oubliez pas que les limites de vitesse en Équateur sont :
 - 50 km par heure en ville, sauf dans les zones où les autorités prévoient une vitesse inférieure, telles que : les zones scolaires, les passages pour piétons, entre autres.
 - 90 km par heure sur les routes périphériques.
 - 100 km par heure sur les autoroutes
- Ne dépassez pas les limites de vitesse, évitez le risque d'accidents ou de payer des amendes inutiles.
- Si la voiture est endommagée, demandez l'aide de l'assurance automobile et restez à l'intérieur du véhicule jusqu'à l'arrivée des secours.
- Si possible, conduisez avec les fenêtres et les serrures des portes fermées.

RECOMMANDATIONS DANS LES BANQUES ET LES GUICHETS AUTOMATIQUES

- Si vous devez changer de l'argent, faites-le uniquement dans les banques et les bureaux de change.
- Si possible, effectuez vos opérations bancaires par voie électronique. Si vous devez vous rendre en personne auprès d'institutions financières ou de distributeurs automatiques pour effectuer des retraits ou des avances de fonds, faites-le dans une agence située à l'intérieur d'un centre commercial, de préférence le matin.
- N'acceptez pas l'aide ou la compagnie d'inconnus.



Loja, Loja. Photo : Ministère du Tourisme.



Puyo, Pastaza. Photo : Ministère du Tourisme.

RECOMMANDATIONS DANS LES ACTIVITES TOURISTIQUES

Tours et excursions

- Soyez prêt à collecter de superbes souvenirs, à recharger vos appareils électroniques et à garder vos accessoires de recharge électrique à portée de main.
- Examinez attentivement le contrat relatif aux services touristiques avant de l'accepter et de le payer. Vérifiez les clauses de remboursement et les politiques générales de l'opérateur.
- Exigez une copie du contrat et de l'ordre de service physique ou électronique des activités sous contrat.
- Demandez à votre tour-opérateur un numéro d'assistance disponible 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 à contacter en cas d'incident pendant les services contractuels ; sinon, rappelez-vous que vous pouvez appeler le 9-1-1 ou utiliser l'application ECU911 en cas d'urgence.
- Vérifiez que le guide possède une licence touristique et une trousse de premiers secours.
- Informez votre guide ou votre prestataire de services de toute préférence alimentaire, allergie ou condition médicale préexistante en temps utile.
- Tenez compte de votre état de santé et de vos capacités avant toute activité nécessitant un effort physique.
- Restez hydraté.
- Suivez les indications et recommandations du guide avant la visite ou l'excursion prévue.
- Lors de randonnées dans des espaces naturels, suivez toujours les sentiers balisés et signalisés.
- Respectez les règles de conduite des visiteurs dans les attractions et destinations que vous visitez.
- Évitez de consommer des drogues et de l'alcool, et si vous le faites, ne vous exposez pas à de longues promenades, à des activités aquatiques ou à d'autres activités qui demandent un effort physique ou de la concentration.

- Signalez à l'Autorité nationale du tourisme la mauvaise prestation des services ou le manquement aux clauses du contrat par courrier électronique : denuncias@turismo.gob.ec

Pour les activités de tourisme d'aventure

- Avant de réserver une activité de tourisme d'aventure, consultez l'âge minimum requis, le niveau de difficulté, entre autres.
- Prenez les soins médicaux et les recommandations du tour-opérateur avant les activités d'aventure.
- Dans le cas d'activités d'aventure nécessitant un permis ou une accréditation spéciale, consultez votre voyageur.
- Demandez au prestataire de services les équipements de sécurité nécessaires pour mener à bien l'activité prévue dans le contrat, assurez-vous qu'ils sont dans des conditions de travail optimales.

Activités touristiques dans les zones naturelles protégées

- Toutes les zones naturelles protégées de l'Équateur sont gratuites, à l'exception du parc national des Galápagos.
- Il est recommandé de visiter les zones protégées en faisant appel aux services d'une agence de voyage et/ou d'un tour-opérateur, qui fournit le service de guide avec des professionnels certifiés par l'autorité nationale du tourisme.
- Respectez les règles de visite des zones protégées.
- Tenez compte du fait que dans les zones naturelles protégées, il peut y avoir des difficultés de connectivité à certains endroits, il est donc conseillé de tenir votre famille ou vos amis informés à ce sujet, et d'apporter votre équipement de communication mobile avec une batterie pleine.
- N'oubliez pas que le ministère de l'Environnement, de l'Eau et de la Transition énergétique est l'autorité nationale en matière de zones protégées.



Cuicocha, Imbabura. Photo : Ministère du Tourisme.



Quito, Pichincha. Photo : Ministère du Tourisme.

Dans les centres de loisirs

- N'acceptez pas ou ne partagez pas vos boissons ou votre nourriture avec des inconnus.
- Reconnaissez vos limites : si vous buvez des boissons alcoolisées, contrôlez votre consommation.
- Faites attention à vos affaires à tout moment.
- Utilisez des services de transport public sûrs. Si nécessaire, demandez le soutien de l'établissement ou utilisez les plateformes de votre choix.

RECOMMANDATIONS POUR LA PREVENTION DES RISQUES

Maintenez-vous informée des risques naturels et anthropiques auxquels vous pouvez être exposée pendant votre visite dans le pays. Si vous avez besoin d'informations, veuillez consulter les liens suivants :

- Secrétariat de la gestion des risques (Secretaría de Gestión de Riesgos): <http://www.gestionderiesgos.gob.ec/>
- Institut de géophysique (Instituto Geofísico): <https://twitter.com/igecuador?lang=es>

AUTRES RECOMMANDATIONS POUR LES GROUPES PRIORITAIRES ET LES GROUPES LGBTIQ+

Femmes enceintes

- Avant d'acheter votre billet d'avion, renseignez-vous auprès de la compagnie aérienne sur les conditions requises pour les femmes enceintes : certificat médical, durée maximale de gestation, etc.
- Demandez à votre médecin de vous certifier que vous pouvez voyager en toute sécurité et de vous fournir les recommandations nécessaires pour vous et votre bébé en gestation.

- Demandez à la compagnie aérienne un siège au premier rang ou dans l'allée afin de pouvoir vous étirer et vous lever confortablement.
- Souscrivez une assurance maladie pour vous couvrir, vous et votre enfant à naître, en cas de : naissance prématurée, soins néonataux, complications, etc.

Les personnes handicapées

Prendre en compte les dispositions de l'article 44 de la loi organique sur les handicaps publiée par le registre officiel n° 796 du 25 septembre 2012 :

*« **Article 44.- Tourisme accessible** : L'autorité nationale chargée du tourisme, en coordination avec les gouvernements autonomes décentralisés, contrôlera l'accessibilité des personnes handicapées aux différentes offres touristiques, en accordant une attention prioritaire, aux services de conception universelle, aux transports accessibles et aux services adaptés à chaque handicap.*

En outre, les organismes susmentionnés veilleront à ce que les entreprises privées et publiques fournissent leurs services de manière permanente, et qu'elles promeuvent également des tarifs réduits pour les personnes handicapées. »

- Avant le voyage, informez la compagnie aérienne et les services touristiques réservés de vos besoins éventuels en matière d'accessibilité et d'assistance.
- Informez votre médecin traitant de vos projets de voyage au cas où vous auriez besoin de recommandations ou de prescriptions médicales particulières.
- Si vous voyagez avec un animal d'assistance ou un chien d'aveugle, vérifiez à l'avance les conditions requises pour votre voyage. Permis sanitaires et d'accompagnement à bord du vol. Les personnes non-voyantes ont le droit de voyager avec leur chien-guide en cabine à tout moment.
- Si vous avez besoin de tout autre type d'élément d'assistance (fauteuil roulant, déambulateur, bouteilles d'oxygène, etc.), veuillez en informer la compagnie aérienne et le prestataire de services touristiques sous contrat.



Salinas, Santa Elena. Photo : Ministère du Tourisme.



Salinas, Santa Elena. Photo : Ministère du Tourisme.

- En cas de déficience auditive, informez la compagnie aérienne et le prestataire de services touristiques avant le début de votre voyage. Si possible, utilisez des aides numériques comme moyen de communication sur le vol et dans les services touristiques réservés.
- Consultez à l'avance les services de soins médicaux disponibles et préparez une trousse de premiers soins avec les médicaments dont vous avez besoin, accompagnés de l'ordonnance médicale correspondante.
- N'oubliez pas de voyager avec les accessoires et des aides techniques adaptés à vos besoins ainsi qu'avec les pièces de remplacement nécessaires. Au cas où vous auriez besoin de services d'assistance supplémentaires ou imprévus, vérifiez à l'avance l'existence d'un lieu proche de votre adresse de voyage et de ses coordonnées.
- Ayez à portée de main les coordonnées de votre médecin traitant au cas où vous auriez besoin de soins en Équateur.
- Souscrivez une assurance voyage adaptée à vos besoins.
- Renseignez-vous sur les conditions du ou des lieux que vous allez visiter et consultez les services d'agences de voyage spécialisées ou expérimentées dans le traitement des touristes handicapés.
- En cas d'urgence, signalez-le au 9-1-1.

Enfants et adolescents

Dans le cas d'un voyage avec des nourrissons ou des enfants en bas âge, il est recommandé de disposer sur place de tous les médicaments, aliments ou produits d'hygiène dont on pourrait avoir besoin et de vérifier l'existence de ceux-ci ou d'un substitut dans le pays.

- L'âge de la majorité en Équateur est de 18 ans.
- La vente et la consommation de boissons alcoolisées aux mineurs de moins de 18 ans est interdite.

Les dispositions des articles 129 et 130 de la loi organique de la mobilité humaine de l'Équateur publiée par le registre officiel n° 938 du 06 février 2017 doivent être prises en compte :

« **Article 129.- Entrée des enfants et adolescents :** Les enfants et adolescents équatoriens et étrangers peuvent entrer sur le territoire national dans les conditions suivantes :

- Accompagnés de leurs parents ou de l'un d'entre eux, des tuteurs légaux ou de la personne exerçant l'autorité parentale.
- Seul ou avec des tiers. Dans le cas où l'enfant ou l'adolescent étranger entre seul, il doit avoir l'autorisation de la ou des personnes exerçant l'autorité parentale, de l'autorité compétente de son pays respectif ou en vertu de la réglementation en vigueur dans son pays d'origine et des règles des accords internationaux en vigueur, auxquels l'Équateur adhère.

Lorsque l'enfant ou l'adolescent est équatorien et entre dans le pays seul, il sera placé sous la protection de l'autorité compétente jusqu'à ce que le protocole correspondant soit rempli.

L'entrée d'enfants ou d'adolescents dans le pays doit être enregistrée dans le système national intégré d'information sur la mobilité humaine, qui doit indiquer avec qui l'enfant ou l'adolescent entre dans le pays ou qui sera son tuteur dans le pays et le lieu où il restera. »

« **Article 130.- Départ des enfants et adolescents :** Les enfants et adolescents équatoriens et étrangers résidents peuvent quitter le territoire national dans les conditions suivantes :

- Accompagnés de leurs parents, de leurs tuteurs légaux ou de la personne exerçant l'autorité parentale, ou d'un de leurs parents avec l'autorisation préalable notariée ou judiciaire de la personne qui ne voyage pas avec eux.
- Seul ou avec des tiers avec l'autorisation préalable des parents, des tuteurs légaux ou des personnes exerçant l'autorité parentale.
- À titre exceptionnel, et dans le cas où il n'est pas possible d'obtenir l'autorisation des parents, des tuteurs ou des personnes exerçant l'autorité parentale, ou parce qu'il existe un désaccord sur la question entre les personnes exerçant l'autorité parentale, les parties peuvent s'adresser à un juge compétent et obtenir une décision sur la question, qui doit être guidée par les principes de l'intérêt supérieur des enfants et des adolescents.



Guayaquil Guayas. Photo : Ministère du Tourisme.



Mindo, Pichincha. Photo : Ministère du Tourisme.

- *Le départ d'enfants ou d'adolescents du pays doit être enregistré dans le système national intégré d'information sur la mobilité humaine, qui doit consigner avec qui ils partent, qui sera leur tuteur dans le pays de destination, ainsi que le lieu où ils resteront.*
- *Dans le cas des enfants et adolescents entrés à des fins touristiques, ils seront soumis aux conditions d'entrée dans le pays. »*

Groupes LGBTQ+

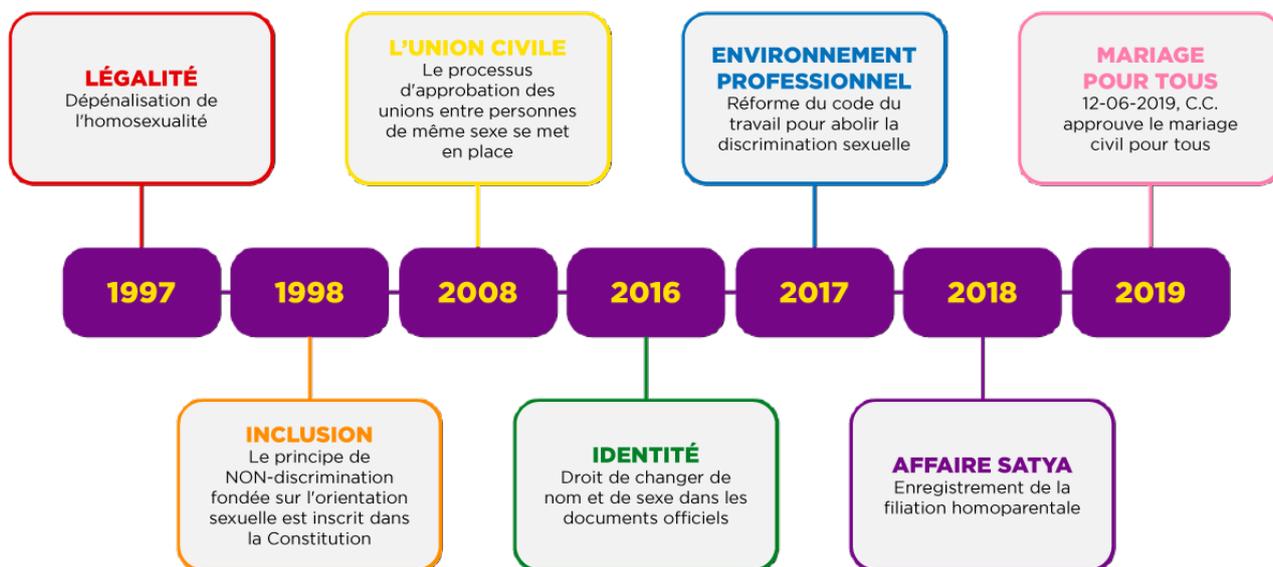
La Constitution de l'Équateur garantit le respect des droits de la personne tels que le principe d'égalité et de non-discrimination ; cependant, il existe encore des endroits dans l'environnement social et/ou des personnes dont les préjugés ou le manque d'information empêchent l'acceptation d'une caractéristique individuelle telle que l'orientation sexuelle et/ou l'identité de genre.

Par conséquent, afin de rendre votre voyage aussi agréable que possible, nous souhaitons vous faire les recommandations suivantes :

- Repérez les groupes, les organisations, les personnes LGBTQ+ qui peuvent vous soutenir et contactez-les avant votre voyage pour plus d'informations. N'oubliez pas que le soutien par les pairs vous fournit davantage d'informations pour votre voyage.
- Prenez soin de vos documents personnels, en particulier de votre passeport. Il est préférable d'emporter une copie couleur de votre passeport.
- S'informer correctement sur l'expérience des personnes appartenant à des groupes Lgbtiq+ pour éviter les endroits vulnérables.
- Il existe des services touristiques dans le pays qui peuvent vous fournir une attention adéquate en fonction de vos besoins. Recherchez de préférence des opérateurs et des établissements ayant une expérience de la gestion des groupes LGBTQ+.
- Évitez de partager des informations personnelles avec des inconnus.

Si vous souhaitez obtenir des informations sur les groupes de soutien, vous trouverez ci-dessous la liste de ces groupes :

- Dialogo Diverso <https://dialogodiverso.org/didi/>
- Asociación Silueta X <https://siluetax.org/>
- Fundación Equidad <https://www.fequidadecuador.org/>



Source : Andean Travel Company.

CANAUX DE COMMUNICATION

En cas d'urgence

- Gardez votre téléphone portable avec une batterie suffisante pour pouvoir appeler les secours à tout moment.
- En cas d'urgence, signalez-la via l'application ECU911 pour Android et iOS ou en appelant le 9-1-1 pour être pris en charge immédiatement.
- Lorsque vous réaliserez votre enregistrement dans l'application ECU911 fournissez des informations fiables, l'application permet de signaler les urgences prioritaires directement depuis l'écran d'accueil, ou facilite la recherche du type d'incident à signaler par chaque institution d'intervention d'urgence.
- Pour signaler une urgence, vous devez disposer d'informations de base telles que : nom, numéro d'identification, nationalité, adresse exacte où vous vous trouvez et, si possible, une référence.
- N'oubliez pas que l'utilisation de l'application ECU911 ainsi que l'appel au 9-1-1 sont gratuits.

En cas de vol ou d'agression

- Signalez l'urgence au 9-1-1, puis déposez un rapport auprès du bureau du procureur général de l'État via le lien suivant : <https://www.fiscalia.gob.ec/denuncias-on-line-para-turistas/>
- Si vous avez une urgence et si vous êtes à Quito, vous pouvez contacter la Police de Sécurité Touristique (voir l'annexe).



Machalilla, Manabí. Photo : Ministère du Tourisme.



AVANT DE QUITTER L'ÉQUATEUR



Baños, Tungurahua. Photo : Ministère du Tourisme.

- Assurez-vous d'avoir vos documents de voyage à portée de main.
- Vérifiez auprès de la compagnie aérienne le statut du vol et les mesures de biosécurité de votre prochaine destination.
- Présentez-vous bien en avance au terminal que vous utiliserez pour votre voyage afin de respecter les protocoles de contrôle d'immigration, de sécurité et de biosécurité.



Quito, Pichincha. Photo : Ministère du Tourisme.



ANNEXES

POLICE DE SÉCURITÉ TOURISTIQUE DE QUITO - LIEUX D'ATTENTION, D'INFORMATION ET D'ACCUEIL DES PLAINTES

BUREAU	DIRECTION	HORAIRE D'ATTENTION
La Mariscal	Calle Reina Victoria y Vicente Ramón Roca esquina, tercer piso	24 heures, lundi à dimanche
Plaza Grande	Calle Chile entre García Moreno y Venezuela (Interior de la Casa de los Alcaldes)	08h00 à 00h00, lundi à dimanche
La Ronda	Calle Morales y Venezuela	08h00 à 00h00, lundi à dimanche
Aéroport International Mariscal Sucre	Tababela-Vía Collas, Alpachaca (Edificio la Roca)	08h00 à 00h00, lundi à dimanche
Terminal Terrestre Quitumbe	Interior del Terminal Terrestre Quitumbe (accès principal)	08h00 à 00h00, lundi à dimanche

Contacts

- Téléphone : +593 (02) 254 3983
- Courriel : ssturistica98@gmail.com / turismo.secretaria@policia.gob.ec
- www.policiaecuador.gob.ec



Quito, Pichincha. Photo : Ministère du Tourisme.

VÊTEMENTS

- Les Andes équatoriennes vous offrent un cadre imbattable pour pratiquer votre activité de montagne préférée. Pour en profiter pleinement, n'oubliez pas de vous munir de vêtements et d'équipements adaptés.

MEDIA MONTAÑA MID-MOUNTAIN

3000 a 5000 msnm / 9842 to 16 404 ft



1 Gorro de lana / Wool cap

O gorra para el sol
Orsun hat

2 Gafas / Sunglasses

3 Buff

4 Primera capa / Base layer

Aleja el sudor, evita la humedad y el frío.
Materiales como poliéster o polipropileno.
Removes sweat, prevents humidity and cold.
Polyester- or polypropylene-like materials.

5 Mochila / Backpack

6 Guantes / Gloves

Térmicos / fibra sintética
Thermal / synthetic fiber

7 Chaqueta impermeable /
Outer layer

Protege de la humedad, viento y lluvia.
Material tipo gore-tex.
Waterproof jacket protects against moisture,
wind, and rain. Gore-tex like material.

8 Bastones /
Trekking poles

9 Pantalón / Pants

Impermeable o secado rápido
Waterproof or fast dry

10 Zapatos o botas de media montaña /
Trekking boots or shoes

11 Medias de caminata /
Trekking socks

ALTA MONTAÑA HIGH-MOUNTAIN

más de 5000 msnm / above 16 404 ft



Linterna frontal / Headlamp 1

2 Casco / Helmet

Gafas / Sunglasses 3

Buff 4

5 Mochila / Backpack

Segunda capa / Mid layer 7

Retiene calor, facilita la evacuación de sudor. Material como poliéster, polipropileno o lana de nueva generación.

Retains heat, helps sweat drain. Material like Polyester, polypropylene or new generation wool.

6 Primera capa / Base layer

Aleja el sudor, evita la humedad y el frío. Material poliéster o polipropileno. Removes sweat, prevents humidity and cold. Polyester- or polypropylene-like materials.

8 Tercera capa / Outer layer

Protege de la humedad, viento y lluvia. Material tipo gore-tex. Waterproof jacket protects against moisture, wind, and rain. Gore-tex like material.

Guantes / Gloves 9

Térmicos
Thermal.

10 Arnés / Harness

11 Mitones / Mittens

Impermeables y transpirables. Waterproof and breathable.

Mosquetones / Carabiners 12

13 Pantalón / Pants

Impermeables gore-tex. Waterproof gore-tex.

Piolet / Ice axe 14

15 Cuerda dinámica / Dynamic rope

Lycra térmica / Base layer leggings 16

17 Polainas / Mountain gaiters

Protección contra golpes, nieve y arena. Protect from blows, snow and sand.

Medias de montaña / Mountaineer socks 18

Crampones con antizuelco / Crampons with anti-balling plates 19

20 Botas de alta montaña / Mountaineering boots

DIRECTIONS PAR ZONES DU MINISTÈRE DU TOURISME



Ibarra, Imbabura. Photo : Ministère du Tourisme.

DIRECTION DE LA ZONE 1

- **Provinces** : Imbabura (Siège social), Esmeraldas, Carchi, Sucumbíos, Orellana, Napo, Pichincha (excepto Quito).
- **Adresse** : Sucre 14-72 y Av. Teodoro Gómez, piso 2.
- **Tél.** : (593) (06) 2958-547 ext. 2630 - 2631 - 2632
- **Horaires d'attention** : 08h15 - 17h00
- **Ibarra - Imbabura**

Bureau technique d'Esmeraldas

- **Adresse** : Av. Del Pacífico - Malecón de Playa Las Palmas.
- **Tél.** : (593) (06) 2011446 ext. 2605 - 2606 - 2639
- **Esmeraldas - Esmeraldas**

Bureau technique du Carchi

- **Adresse** : Guayaquil N39-008 y Av. Manabí, piso 2.
- **Tél.** : (593) (06) 2960046 ext. 2652 - 2654
- **Tulcán - Carchi**

Bureau technique de Sucumbíos

- **Adresse** : Av. Aguarico y Circunvalación, Edif. Centro de Atención Ciudadana, Piso 1, oficina 18.
- **Tél.** : (593) (06) 2991914 ext. 2683 - 2684
- **Lago Agrio - Sucumbíos**

Bureau technique d'Orellana

- **Adresse** : Calle Juan Montalvo y Av. 9 de Octubre.
- **Tél.** : (593) (06) 2881583 ext. 2660 - 2665
- **El Coca - Orellana**

Bureau technique de Napo

- **Adresse** : Calle Cesar Augusto Rueda y Av. 15 de Noviembre, sector El Bañeario.
- **Tél.** : (593) (06) 2886536 ext. 2623 - 2624 - 2625
- **Tena - Napo**

Bureau technique Pichincha

- **Adresse** : Av. Gran Colombia N11-165 y Briceño
- **Tél.** : (593) (02) 3999333 ext. 1213 - 1003
- **Quito - Pichincha**



Cuenca, Azuay. Photo : Ministère du Tourisme.

DIRECTION DE LA ZONE 6

- **Provinces** : Azuay (Siège social), El Oro, Loja, Cañar, Zamora, Cotopaxi, Chimborazo, Tungurahua, Pastaza, Morona Santiago.
- **Adresse** : Simón Bolívar 12-60 (Casa de Coco, planta baja).
- **Tél.** : (593) (02) 838209 ext. 22719
- **Horaires d'attention** : 09h00 - 15h30
- **Cuenca - Azuay**

Bureau technique du Cañar

- **Adresse** : Av. 16 de Abril y Calle Babahoyo. Edificio CAC Azogues. 2do. Piso.
- **Tél.** : (593) 07 3706016 ext 2795 - 2796 - 2798
- **Azogues - Cañar**

Bureau technique de Loja

- **Adresse** : Calle Sucre 191-31 y Quito, esquina.
- **Tél.** : (593) (07) 2572964 ext. 2760 - 2770
- **Loja - Loja**

Bureau technique de Zamora Chinchipe

- **Adresse** : Calle José Luis Tamayo y Diego de Vaca. Edificio de Gobernación de Zamora Chinchipe, primer piso.
- **Tél.** : (593) (07) 2606466 ext. 2775 - 2778
- **Zamora - Zamora Chinchipe**

Bureau technique d'El Oro

- **Adresse** : Av. Rocafuerte 07-22 e/ Junín y Tarqui.
- **Tél.** : (593) (07) 2968480 ext. 2782 - 2784
- **Machala - El Oro**

Bureau technique du Chimborazo

- **Adresse** : Primera Constituyente y Carabobo. Edificio GAD Provincial de Chimborazo. Primer piso.
- **Tél.** : (593) (03) 2946682
- **Riobamba - Chimborazo**

Bureau technique de Tungurahua

- **Adresse** : Guayaquil 01-18 y Rocafuerte.
- **Tél.** : (593) (03) 2821800 ext. 2350
- **Ambato - Tungurahua**

Bureau technique de Pastaza

- **Adresse** : Km. 2 1/2 vía Puyo-Tena, Campus Universidad Estatal Amazónica.
- **Tél.** : (593) (03) 2894655
- **Puyo - Pastaza**

Bureau technique de Cotopaxi

- **Adresse** : Calle Marqués de Maenza y Quito, Edificio CAC El Rosal Latacunga, Planta baja, oficina 3.
- **Tél.** : (593) (03) 3730594
- **Latacunga - Cotopaxi**

Bureau technique de Morona Santiago

- **Adresse** : Calle Bolívar entre Soasti y Amazonas.
- **Tél.** : (593) (07) 2701480 ext 2730.
- **Macas - Morona Santiago**



Guayaquil, Guayas. Photo : Ministère du Tourisme.

DIRECTION DE LA ZONE 8

- **Provinces :** Guayas (Sede), Los Ríos, Santa Elena, Bolívar, Manabí y Santo Domingo de Los Tsáchilas.
- **Adresse :** Av. Francisco de Orella y Justino Cornejo, Edif. Gobierno del Litoral, Piso 8.
- **Tél. :** (593) (04) 2068 508 ext. 2401 / 2402
- **Horaires d'attention :** 08h15 - 17h00
- **Guayaquil - Guayas**

Bureau technique de Santa Elena

- **Adresse :** Av. Carlos Espinoza Larrea y Calle 5, Centro de Atención Ciudadana
- **Tél. :** (593) (04) 3728904 ext. 2480 - 2481
- **Salinas - Santa Elena**

Bureau technique de Bolívar

- **Adresse :** Calle García Moreno y Sucre, Edificio de la Gobernación.
- **Tél. :** (593) (02) 3999333 ext. 2380
- **Guaranda - Bolívar**

Bureau technique de Manabí

- **Adresse :** Calle Los Nardos y Av. 15 de Abril, Edif. Centro de Atención Ciudadana, Piso 3.
- **Tél. :** (593) (02) 3999333 ext. 2559
- **Portoviejo - Manabí**

Bureau technique de Santo Domingo

- **Adresse :** Av. Esmeraldas y Colorados del Bua, Edif. Santo Domingo Plaza, oficina 301.
- **Tél. :** (593) (02) 3999333 ext. 2203
- **Santo Domingo de los Tsáchilas**

Bureau technique de Los Ríos

- **Adresse :** Av. 10 de agosto No. 1805 entre Barreiro y Mejía.
- **Tél. :** (593) (02) 3999333 ext. 2530
- **Babahoyo - Los Ríos**



Islas Galápagos. Photo : Ministère du Tourisme.

DIRECTION DE LA ZONE INSULAIRE

- **Province :** Galápagos.
- **Adresse :** Av. Charles Darwin y 12 de Febrero Edificio Capturgal.
- **Tél. :** (593) (05) 252-6174 / (05) 252-7135 ext. 2500
- **Horaires d'attention :** 08h15 - 17h00
- **Puerto Ayora - Galápagos**

Bureau technique de San Cristóbal

- **Dirección:** Av. Alsacio Northia S/N y José Vallejo.
- **Teléfono:** (593) (05) 252-0704
- **Puerto Baquerizo Moreno - Isla San Cristóbal**

Bureau technique d'Isabela

- **Dirección:** Av. Antonio Gil, entre 16 de Marzo y Los Flamings.
- **Teléfono:** (593) (05) 252-9132
- **Puerto Villamil - Isla Isabela**



@MinisterioTurismoEcuador



@ministerioturismoec



@TurismoEc

Ministerio de Turismo



República
del Ecuador



Gobierno
del Encuentro

Juntos
lo logramos